

葡萄牙语 (1)

第十三讲 (2)

授课教师：高静然

补充 课文

I

— Como é ela?

— Ela é loira. É alta e magra. Tem o cabelo ondulado,
a cara oval e os olhos grandes.

— É bonita?

— Não é feia.



II

— Como são eles?

— O Jorge é moreno. É alto e forte. Tem o cabelo liso e a cara comprida. O Adelino é negro. Ele não é muito alto. Tem o cabelo curto e a cara redonda. Ele usa óculos.

— Eles são bons alunos?

— São. O Jorge é muito inteligente e o Adelino é muito estudioso. Ambos estudam bem chinês.



《大学葡萄牙语》第四单元

O nosso leitor de português

O nosso leitor é um português. Ele é de Coimbra e chama-se Filipe Mendes. Ele tem a pele clara e o cabelo preto. Ele é de altura média, não é gordo nem é magro. Usa bigode e é elegante.

O Dr. Mendes é uma pessoa simpática e paciente. É também um professor experiente e trabalhador. As aulas dele são interessantes e todos nós gostamos muito dele.



补充课文 词汇表

alto	<i>adj.</i>	高的
altura	<i>f.</i>	高度
aluno	<i>m.</i>	学生
ambos	<i>pron. indef.</i>	两者, 两个人; 双方
aula	<i>f.</i>	课
bigode	<i>m.</i>	(上嘴唇的) 髭, 小胡子, 八字胡
bonito	<i>adj.</i>	漂亮的; 美的
cabelo	<i>m.</i>	头发
cara	<i>f.</i>	脸
claro	<i>adj.</i>	明亮的, 光亮的, 亮堂的; 浅色的, 淡色的
Coimbra		科英布拉 (葡萄牙的大学城)
comprido	<i>adj.</i>	长的
curto	<i>adj.</i>	短的
Dr.	<i>m.</i>	单词doutor的缩写形式, 用于称呼接受过高等文科专业教育的男士, 中文一般译成“先生”。本课中可以译作“老师”。称呼女性用Dr. ^a (doutora)。
elegante	<i>adj. 2 gén.</i>	精神的, 帅的; 优雅的
estudioso	<i>adj.</i>	勤奋好学的, 用功的
experiente	<i>adj. 2 gén.</i>	有经验的
feio	<i>adj.</i>	难看的, 丑陋的
forte	<i>adj. 2 gén.</i>	强壮的, 健壮的
gordo	<i>adj.</i>	胖的, 肥胖的

grande	<i>adj. 2 gén.</i>	大的
inteligente	<i>adj. 2 gén.</i>	聪明的
interessante	<i>adj. 2 gén.</i>	有趣的, 有意思的
leitor	<i>m.</i>	外语教师, 外籍教师
liso	<i>adj.</i>	直的
loiro	<i>adj.</i>	金发的
magro	<i>adj.</i>	瘦的
médio	<i>adj.</i>	中等的
moreno	<i>adj.</i>	皮肤黝黑的, 黑发的 (指白种人或其他非黑种人)
não ... nem ...		既不……也不……
negro	<i>adj.</i>	黑的; 黑色的 (人种等)
	<i>m.</i>	黑人, 黑种人
óculos	<i>m. pl.</i>	(复) 眼镜
olho	<i>m.</i>	眼睛
ondulado	<i>adj.</i>	波浪形的
oval	<i>adj. 2 gén.</i>	椭圆的
paciente	<i>adj. 2 gén.</i>	有耐心的
pele	<i>f.</i>	皮肤
pessoa	<i>f.</i>	人
redondo	<i>adj.</i>	圆的
simpático	<i>adj.</i>	亲切的, 和蔼的, 和善的, 和气的
todo	<i>pron. indef.</i>	所有的, 全部的
trabalhador	<i>adj.</i>	勤奋的, 勤劳的
um, uma	<i>art. indef.</i>	(不定冠词) (某) 一个, (某) 一位, (某) 一名
Verbos		
gostar	<i>v. intr.</i>	(de) 喜欢
ter	<i>v. tr.</i>	有
usar	<i>v. tr.</i>	用, 使用; 留 (胡子); 戴 (眼镜等)



补充词汇

Vocabulário adicional

alegre	adj. 2 gén.	快乐的，高兴的
animado	adj.	有生气的，活跃的
antipático	adj.	不友善的，不和善的；使人反感的
baixo	adj.	低的；矮的
barba	f.	（下巴和两鬓的）胡须；络腮胡子
calado	adj.	沉默的，不爱说话的
careca	adj. 2 gén.	秃头的，秃顶的
	s. 2 gén.	秃头的人，秃顶的人
chato	adj.	讨厌的
esperto	adj.	机敏的；精明的
estúpido	adj.	笨的，愚蠢的
extrovertido	adj.	外向的
falador	adj.	爱说话的，多话的
fraco	adj.	（身体）弱的；（学习）差的
homem	m.	男人
introvertido	adj.	内向的
lentes de contacto	f. pl.	（复）隐形眼镜
mas	conj.	但是，可是

mulher	f.	女人；妻子，夫人
pequeno	adj.	小的，小型的
preguiçoso	adj.	懒惰的
preto	adj.	黑色的
triste	adj. 2 gén.	忧伤的，忧郁的；伤悲的，伤心的



《大学葡萄牙语》第四单元

不定代词ambos

ambos是一个形容词性不定代词，意为“两、两个；两者、双方”等。它永远都以复数形式出现，用于修饰名词或代词，有阴阳性的变化。一般情况下，它出现在所修饰名词或代词之前。如果是修饰名词，名词前要加上定冠词。如：

Ambos os edifícios (*m.* 楼房，大厦) são altos. 两座楼都很高。

Nós ambos somos de Pequim. 我们两个都是北京的。

注意：

作补语时，一般是ambos + 人称代词的结构；而作主语时，一般是人称代词 + ambos的结构。再如：

Elas ambas são brasileiras. 她们两个都是巴西人。

Gosto de ambos vocês. 我喜欢你们两个（你们两个我都喜欢）。

在上下文清楚的情况下，ambos后面的名词或代词可以省略。如：

Tenho dois bons amigos. Ambos são bons alunos. 我有两个好朋友。两人学习都很好。

ambos也可以出现在动词后面，起强调作用。如：

Os meus dois amigos são ambos bons alunos. 我的两个朋友学习都很好。

练习 外貌特征和性格描述

- 圆脸
- a cara redonda
- 长脸
- a cara comprida
- 瓜子脸
- a cara oval
- 八字胡
- o bigode
- 络腮胡
- a barba
- 戴眼镜
- usar óculos
- 长发
- o cabelo comprido
- 直发
- o cabelo liso
- 黑发
- o cabelo preto
- 大眼睛
- os olhos grandes
- 戴隐形眼镜
- usar lentes de contacto
- 中等身高
- ser de altura média
- 不高不矮
- não ser alto nem ser baixo
- 不胖不瘦

练习 外貌特征和性格描述

- 耐心又经验丰富的老师
- o professor paciente e experiente
- 聪明又好学的同学们
- os alunos inteligentes e estudiosos
- 和蔼又有趣的外教
- o leitor simpático e interessante
- 懒惰的小伙子们
- os moços preguiçosos
- 一位黑人妇女
- uma mulher negra
- 一位肤色黝黑的男人
- um homem moreno
- 一个愚蠢又丑陋的人
- uma pessoa estúpida e feia
- 一个精明又让人讨厌的人
- uma pessoa esperta e antipática
- 一个性格内向、不爱说话的人
- uma pessoa introvertida e calada
- 一个性格外向、活泼的人
- uma pessoa extrovertida e animada

练习 翻译下列句子

- 1、我学习葡萄牙语。
- Eu estudo português.
- 2、他们在一所大学学习汉语。
- Eles estão a estudar chinês numa universidade.
- 3、你喜欢学习葡萄牙语吗？
- Tu gostas de estudar português？
- 4、我们很喜欢我们的葡语外教。
- Nós gostamos muito do nosso leitor de português.
- 5、他有一位巴西朋友。他皮肤很白，高高的个子，很健壮，也很帅。
- Ele tem um amigo brasileiro. Ele tem a pele clara, é forte e elegante.
- 6、我的同学小梅个子不高也不矮。她瘦瘦的，长头发，瓜子脸，大眼睛，很好看。
- A minha colega, a Xiaomei, não é alta nem é baixa. Ela é magra, tem o cabelo comprido, a cara oval e os olhos grandes. É muito bonita.
- 7、-他是什么样的？
- -胖胖的，中等身高。圆脸，还留着小胡子。不难看，但是很不招人喜欢。
- Como é ele?
- Ele é gordo e de altura média. Tem a cara redonda e usa bigode. Não é feio mas é muito antipático.
- 8、-你不戴眼镜？
- -我戴隐形眼镜。
- Tu não usas óculos?
- Eu uso lentes de contacto.